

# AIR CONDITIONER

OPERATING MANUAL  
Duct type

English

BEDIENUNGSANLEITUNG  
Für Luftkanalsysteme

Deutsch

MODE D'EMPLOI  
Type conduit

Français

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO  
Tipo ducto

Español

MANUALE DI ISTRUZIONI  
Tipo di condotto

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
Τύπος αγωγού

Ελληνικά

MANUAL DE FUNCIONAMENTO  
Tipo conduta

Português

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
Канального типа

Русский

KULLANIM KILAVUZU  
Kanal tipi

Türkçe

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE  
BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM  
SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE  
CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA  
REFERENCIA  
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER  
FUTURE CONSULTAZIONI  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ  
ΑΝΑΦΟΡΑ  
GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA  
FUTURA  
ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК В  
БУДУЩЕМ  
BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE  
SAKLAYIN



PART No. 9381067169

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 9381067169

Κλιματιστικό (Τύπος αγωγού)

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	1
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ .....	2
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ.....	2
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	3
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	5

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να αποφύγετε τραυματισμό ατόμων ή υλικές ζημιές, διαβάστε προσεκτικά αυτήν την ενότητα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας.

Ο εσφαλμένος χειρισμός λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς ή βλάβες, η σοβαρότητα των οποίων κατηγοριοποιείται ως εξής:



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σήμα προειδοποιεί για ενδεχόμενο θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό το σήμα προειδοποιεί για ενδεχόμενο τραυματισμό ή υλικές ζημιές.



Αυτό το σήμα επισημαίνει μια ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ενέργεια.



Αυτό το σήμα επισημαίνει μια ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ενέργεια.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη. Να συμβουλευέστε πάντα το εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό για θέματα επισκευής, εγκατάστασης και μετακίνησης του προϊόντος. Η εγκατάσταση ή ο χειρισμός με ακατάλληλο τρόπο θα προκαλέσουν διαρροές, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, όπως π.χ. οσμή καμένου, σταματήστε αμέσως τη λειτουργία του κλιματιστικού και αποσυνδέστε πλήρως την παροχή ρεύματος κλείνοντας τον ασφαλειοδιακόπτη ή αποσυνδέοντας το φως ρεύματος. Κατόπιν συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα, ώστε να μην υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας. Αν έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού, κρατήστε το μακριά από φωτιά ή εύφλεκτα υλικά και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Σε περίπτωση καταιγίδας ή όταν υπάρχει ενδεχόμενο αστραπών, απενεργοποιήστε το κλιματιστικό μέσω του τηλεχειριστηρίου και αποφύγετε την επαφή με το προϊόν ή με την παροχή ρεύματος για να αποφύγετε ενδεχόμενους κινδύνους από ηλεκτρικές εκκενώσεις.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικές με τη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.  
Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.



- Μην εκκινείτε ή τερματίζετε τη λειτουργία του προϊόντος ανοίγοντας ή κλείνοντας τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα αέρια κοντά στο προϊόν.
- Μην εκτίθεστε στη ροή του αέρα ψύξης για πολλές ώρες.
- Μη βάζετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στη θύρα εξόδου ή στη θύρα εισόδου.
- Μην χειρίζεστε το προϊόν με υγρά χέρια.



### ΠΡΟΣΟΧΗ



- Να αερίζετε περιστασιακά τον χώρο κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Να λειτουργείτε πάντα το προϊόν με εγκατεστημένα τα φίλτρα αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ηλεκτρονικός εξοπλισμός σε απόσταση μικρότερη του 1 μέτρου (40 ίντσες) από την εσωτερική ή την εξωτερική μονάδα.
- Να αποσυνδέετε κάθε τροφοδοσία ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μετά από μεγάλες περιόδους χρήσης, ζητήστε να ελεγχθεί η στερέωση της εσωτερικής μονάδας για να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος πτώσης του προϊόντος.
- Η κατεύθυνση της ροής του αέρα και η θερμοκρασία του χώρου πρέπει να μελετώνται προσεκτικά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε χώρους με βρέφη, παιδιά, ηλικιωμένους ή αρρώστους.



- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα σε εστίες φωτιάς ή συσκευές θέρμανσης.
- Μην φράσσετε και μην καλύπτετε τη θύρα εισόδου και τη θύρα εξόδου.
- Μην ασκείτε μεγάλη πίεση στα πτερύγια του εναλλάκτη.
- Μην ανεβαίνετε επάνω στο κλιματιστικό και μην κρεμάτε ή τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του.
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε ηλεκτρικά προϊόντα ή οικιακά αντικείμενα κάτω από το προϊόν. Η συμπίκνωση υγρασίας που τυχόν θα στάξει από το προϊόν μπορεί να υγράνει και να προκαλέσει ζημιά ή δυσλειτουργία στα υπάρχοντά σας.
- Μην εκθέτετε το προϊόν απευθείας σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για συντήρηση τροφίμων, φυτών, ζώων, συσκευών ακριβείας, έργων τέχνης ή άλλων αντικειμένων. Ενδέχεται να υπάρξουν αρνητικές επιπτώσεις στα χαρακτηριστικά ή στην ποιότητα αυτών των αντικειμένων.
- Μην εκθέτετε ζώα ή φυτά στην άμεση ροή του αέρα.
- Μην πίνετε το νερό που αποστραγγίζεται από το κλιματιστικό.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.
- Κατά τη συντήρηση της μονάδας, μην αγγίζετε τα αλουμινένια πτερύγια του εναλλάκτη θερμότητας που είναι ενσωματωμένα στο προϊόν για να αποφύγετε ενδεχόμενο τραυματισμό.
- Μη στέκεστε πάνω σε μη σταθερή σκάλα κατά τον χειρισμό ή τον καθαρισμό του προϊόντος. Ενδέχεται να ανατραπεί και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

### ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΕΑΣ

Κατά την εκκίνηση, το κλιματιστικό θα λειτουργήσει στη μέγιστη ισχύ για να επιτύχει γρήγορα την επιθυμητή θερμοκρασία στον χώρο. Μόλις η θερμοκρασία στον χώρο αρχίσει να πλησιάζει στην καθορισμένη, το κλιματιστικό θα μειώσει την ισχύ και την κατανάλωση ρεύματος στις ελάχιστες ονομαστικές τιμές.

### ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όταν χρησιμοποιείται η Οικονομική λειτουργία, η θερμοκρασία του δωματίου θα είναι λίγο υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στη λειτουργία Ψύξης και χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στη λειτουργία Θέρμανσης. Συνεπώς, με την Οικονομική λειτουργία είναι δυνατή η εξοικονόμηση περισσότερης ενέργειας σε σχέση με τις άλλες κανονικές λειτουργίες.

### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΑΛΛΑΓΗ

Η κατάσταση λειτουργίας αλλάζει αυτόματα για τη διατήρηση της καθορισμένης θερμοκρασίας, ώστε η θερμοκρασία να παραμένει πάντα σταθερή.

### ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία σε λειτουργία Ψύξης, ο ανεμιστήρας λειτουργεί ανά διαστήματα, εξοικονομώντας ενέργεια.

### ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία χρονοδιακόπτη για να καθορίσετε τις ώρες λειτουργίας κάθε ημέρα της εβδομάδας. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση Αργίας για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία μέσω χρονοδιακόπτη για μια επιλεγμένη ημέρα της επόμενης εβδομάδας. Καθώς όλες οι ημέρες μπορούν να ρυθμιστούν μαζί, ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επανάληψη των ρυθμίσεων χρονοπρογραμματισμού για όλες τις ημέρες.

### ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το ενσύρματο τηλεχειριστήριο προσφέρει εύκολο έλεγχο της λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας.

### ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

Υπάρχει δυνατότητα χρήσης προαιρετικού ασύρματου τηλεχειριστηρίου. Όταν χρησιμοποιείτε το ασύρματο τηλεχειριστήριο, υπάρχουν οι ακόλουθες διαφορές συγκριτικά με τη χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου.

[ Πρόσθετες λειτουργίες του ασύρματου τηλεχειριστηρίου ]

- Χρονοδιακόπτης SLEEP (υπνου)
- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα το ασύρματο και το ενσύρματο τηλεχειριστήριο, αλλά η παρακάτω λειτουργία δεν θα είναι επιτρεπτή.

- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

### ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΣΩ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

Υπάρχει δυνατότητα προαιρετικού ελέγχου μέσω ασύρματου τοπικού δικτύου (LAN). Όταν χρησιμοποιείτε τη φορητή συσκευή, υπάρχουν οι ακόλουθες διαφορές συγκριτικά με τη χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου.

[ Πρόσθετες λειτουργίες για έλεγχο μέσω ασύρματου τοπικού δικτύου ]

- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα έλεγχο τόσο μέσω ασύρματου τοπικού δικτύου όσο και ενσύρματου τηλεχειριστηρίου, ωστόσο οι ακόλουθες λειτουργίες δεν θα είναι διαθέσιμες.

- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

### ΠΡΟΣΟΧΗ



- Πριν καθαρίσετε τη μονάδα, διακόψτε τη λειτουργία της και αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κλείστε τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα μέσα στη μονάδα και ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
- Καθώς ο καθαρισμός του φίλτρου περιλαμβάνει εργασία σε ύψος, συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Μην εκθέτετε τη μονάδα σε υγρά εντομοκτόνα ή σπρέι μαλλιών.

- Κατά τη μακρόχρονη χρήση μπορεί να συσσωρευτούν ρύποι μέσα στη μονάδα, μειώνοντας την απόδοσή της. Συνιστούμε την τακτική επιθεώρηση της μονάδας, επιπρόσθετα του καθαρισμού και της φροντίδας από εσάς. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Όταν καθαρίζετε τη μονάδα, μην χρησιμοποιείτε νερό θερμοκρασίας άνω των 40°C, σκληρά αποξεστικά καθαριστικά ή πτητικές ουσίες, όπως βενζίνη ή διαλυτικά.
- Εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για διάστημα 1 μηνός ή περισσότερο, αφήστε τα εσωτερικά εξαρτήματά της να στεγνώσουν πλήρως εκ των προτέρων, λειτουργώντας τη μονάδα σε κατάσταση Ανεμιστήρα για μισή ημέρα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

#### Ένδειξη φίλτρου\*

Επιλέξτε τα κατάλληλα χρονικά διαστήματα για την εμφάνιση της ένδειξης φίλτρου στην εσωτερική μονάδα, ανάλογα με την εκτιμώμενη ποσότητα σκόνης στον αέρα του χώρου. Συμβουλευθείτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό για τη χρήση αυτής της λειτουργίας.

\*: Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τον χειρισμό, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου.

# ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οδηγίες που σχετίζονται με τη θέρμανση (\*) ισχύουν μόνο για το μοντέλο Θέρμανσης και Ψύξης (αντίστροφος κύκλος).

## Απόδοση θέρμανσης\*

- Αυτό το κλιματιστικό λειτουργεί με βάση την αρχή της αντλίας θερμότητας, απορροφώντας θερμότητα από τον εξωτερικό αέρα και μεταφέροντας αυτήν τη θερμότητα στον εσωτερικό χώρο. Ως αποτέλεσμα, η απόδοση λειτουργίας μειώνεται όσο πέφτει η θερμοκρασία του εξωτερικού αέρα. Επίσης, συμβουλευτείτε τον τεχνικό εγκατάστασης για να διασφαλίσετε ότι η μονάδα έχει το σωστό μέγεθος για τον χώρο που επιθυμείτε.
- Τα κλιματιστικά αντλίας θερμότητας θερμαίνουν ολόκληρο τον χώρο με ανακυκλοφορία του αέρα, με αποτέλεσμα να απαιτείται λίγος χρόνος για να θερμανθεί ο χώρος αφού ξεκινήσει η λειτουργία του κλιματιστικού.

## Όταν η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλές\*

Όταν τόσο η εσωτερική όσο και η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή κατά τη χρήση της κατάστασης Θέρμανσης, ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας σταματάει κατά διαστήματα.

## Αυτόματη αποπαγοποίηση ελεγχόμενη από μικροϋπολογιστή\*

- Όταν χρησιμοποιείτε την κατάσταση Θέρμανσης σε συνθήκες χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας και υψηλής υγρασίας, μπορεί να σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα, με αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση λειτουργίας. Για να αποτραπεί αυτή η μείωση της απόδοσης, το προϊόν διαθέτει λειτουργία αυτόματης αποπαγοποίησης, ελεγχόμενη από μικροϋπολογιστή. Κατά τον κύκλο αποπαγοποίησης ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα σταματήσει να λειτουργεί και θα εμφανιστεί ένδειξη για την κατάσταση αποπαγοποίησης. Θα απαιτηθούν έως 15 λεπτά το πολύ μέχρι να ξαναρχίσει η λειτουργία του κλιματιστικού.
- Μετά τη διακοπή της λειτουργίας Θέρμανσης, αν σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα, η μονάδα θα ξεκινήσει τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης. Σε αυτό το διάστημα, η εξωτερική μονάδα θα σταματήσει αυτόματα αφού λειτουργήσει για μερικά λεπτά.

## Θερμή εκκίνηση\*

Η εσωτερική μονάδα αποτρέπει τη δημιουργία ρευμάτων ψυχρού αέρα όταν εκκινεί η λειτουργία Θέρμανσης. Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας δεν θα λειτουργεί, ή θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα, μέχρι ο εναλλάκτης θερμότητας να φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία.

## Ψύξη σε ψυχρό περιβάλλον

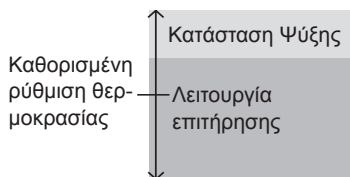
Όταν πέσει η εξωτερική θερμοκρασία, οι ανεμιστήρες της εξωτερικής μονάδας ενδέχεται να μειώσουν την ταχύτητά τους ή ένας από τους ανεμιστήρες μπορεί να σταματάει κατά διαστήματα.

## Κατάσταση λειτουργίας

### Αυτόματη

#### Μοντέλο ψύξης:

- Όταν επιλέγεται αρχικά η Αυτόματη (αυτόματη εναλλαγή) λειτουργία, ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα για λίγα λεπτά, ενόσω η εσωτερική μονάδα ανιχνεύει τις συνθήκες του χώρου και επιλέγει τη σωστή κατάσταση λειτουργίας. Η θερμοκρασία του χώρου είναι υψηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση Ψύξης. Η θερμοκρασία του χώρου πλησιάζει σε ή είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση επιτήρησης.



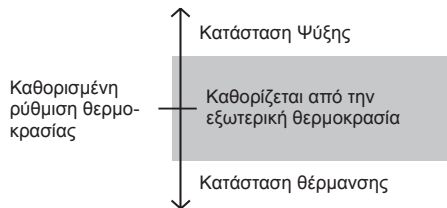
- Όταν η εσωτερική μονάδα προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου σε επίπεδο κοντά στην καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας, θα ξεκινήσει τη λειτουργία επιτήρησης. Στην κατάσταση επιτήρησης, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Εάν η θερμοκρασία του χώρου αλλάξει μετέπειτα, η εσωτερική μονάδα θα επιλέξει εκ νέου την κατάλληλη λειτουργία (Ψύξη) για να προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου σύμφωνα με την καθορισμένη τιμή.
- Αν η κατάσταση που επιλέχθηκε αυτόματα από τη μονάδα δεν είναι αυτή που επιθυμείτε, επιλέξτε μία από τις διαθέσιμες καταστάσεις λειτουργίας (Ψύξη, Αφύγνωση, Ανεμιστήρας).

#### Μοντέλο Θέρμανσης και Ψύξης (αντίστροφος κύκλος):

- Όταν είναι επιλεγμένη η Αυτόματη (αυτόματη εναλλαγή) λειτουργία, το κλιματιστικό επιλέγει την κατάλληλη κατάσταση λειτουργίας ανάλογα με την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου.
- Όταν επιλέγεται αρχικά η Αυτόματη κατάσταση, ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα για λίγα λεπτά, ενόσω η εσωτερική μονάδα ανιχνεύει τις συνθήκες του χώρου και επιλέγει τη σωστή κατάσταση λειτουργίας. Η θερμοκρασία του χώρου είναι υψηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση Ψύξης.

Η θερμοκρασία του χώρου είναι κοντά στην καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Καθορίζεται από την εξωτερική θερμοκρασία

Η θερμοκρασία του χώρου είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση θέρμανσης



- Όταν το κλιματιστικό προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου σε επίπεδο κοντά στην καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας, θα ξεκινήσει τη λειτουργία επιτήρησης. Στην κατάσταση επιτήρησης, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Εάν η θερμοκρασία του χώρου αλλάξει μετέπειτα, το κλιματιστικό θα επιλέξει εκ νέου την κατάλληλη λειτουργία (Θέρμανση, Ψύξη) για να προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου στην καθορισμένη τιμή. Αν η κατάσταση που επιλέχθηκε αυτόματα από τη μονάδα δεν είναι αυτή που επιθυμείτε, επιλέξτε μία από τις διαθέσιμες καταστάσεις λειτουργίας (Θέρμανση, Ψύξη, Αφύγνωση, Ανεμιστήρας).

<b>Θέρμανση*</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Χρησιμοποιείται για τη θέρμανση του χώρου.</li> <li>Όταν επιλεγεί η κατάσταση Θέρμανσης, το κλιματιστικό θα λειτουργήσει σε πολύ χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα για περίπου 3 έως 5 λεπτά και μετά θα μεταβεί στην επιλεγμένη ρύθμιση ανεμιστήρα. Αυτή η χρονική περίοδος παρέχεται για να μπορέσει η εσωτερική μονάδα να θερμανθεί πριν αρχίσει η πλήρης λειτουργία.</li> <li>Όταν η θερμοκρασία του χώρου είναι πολύ χαμηλή, ενδέχεται να σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα και να μειωθεί η απόδοσή της. Για την απομάκρυνση αυτού του πάγου, το κλιματιστικό θα εκτελεί αυτόματα έναν κύκλο αποπαγοποίησης κατά διαστήματα. Κατά τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης, η λειτουργία Θέρμανσης διακόπτεται.</li> <li>Μετά την έναρξη της λειτουργίας Θέρμανσης, απαιτείται κάποιος χρόνος μέχρι να ζεσταθεί ο χώρος.</li> </ul>
<b>Ψύξη</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ρησιμοποιείται για την ψύξη του χώρου.</li> </ul>
<b>Αφύγρανση</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Χρησιμοποιείται για ελαφριά ψύξη και ταυτόχρονη αφύγρανση του χώρου.</li> <li>Δεν μπορείτε να ζεστάνετε τον χώρο στην Κατάσταση αφύγρανσης.</li> <li>Στην κατάσταση Αφύγρανσης, η μονάδα θα λειτουργεί με χαμηλή ταχύτητα. Για να ρυθμίζει την υγρασία του δωματίου, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να σταματά κατά διαστήματα. Επίσης, ο ανεμιστήρας μπορεί να λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα κατά την προσαρμογή της υγρασίας στον χώρο.</li> <li>Η ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να αλλάξει χειροκίνητα όταν επιλεγεί η κατάσταση Αφύγρανσης.</li> </ul>
<b>Ανεμιστήρας</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Χρησιμοποιείται για την κυκλοφορία του αέρα σε όλον τον χώρο.</li> </ul>

## **i** ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

### **Σε κατάσταση Θέρμανσης\*:**

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε τιμή υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου. Η κατάσταση Θέρμανσης δεν θα λειτουργήσει αν η ρύθμιση θερμοκρασίας θεθεί σε τιμή χαμηλότερη από την πραγματική θερμοκρασία του χώρου.

### **Σε κατάσταση Ψύξης/Αφύγρανσης:**

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε τιμή χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου. Οι καταστάσεις Ψύξης και Αφύγρανσης δεν θα λειτουργήσουν αν η ρύθμιση θερμοκρασίας θεθεί σε τιμή υψηλότερη από την πραγματική θερμοκρασία του χώρου (στην κατάσταση Ψύξης, θα λειτουργήσει μόνο ο ανεμιστήρας).

### **Σε κατάσταση Ανεμιστήρα:**

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για να θερμάνετε ή να ψύξετε τον χώρο.

### **Οικονομική λειτουργία**

- Στη λειτουργία Ψύξη ή Αφύγρανση, η θερμοκρασία δωματίου θα ρυθμιστεί λίγους βαθμούς υψηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.  
Στη λειτουργία Θέρμανση, η θερμοκρασία δωματίου θα ρυθμιστεί λίγους βαθμούς χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.
- Ειδικά στη λειτουργία Ψύξη ή Αφύγρανση, μπορείτε να έχετε βελτιωμένη αφύγρανση χωρίς σημαντική μείωση της θερμοκρασίας δωματίου.

## **i** ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Στην κατάσταση Ψύξη, Θέρμανση ή Αφύγρανση, η μέγιστη έξοδος αυτής της λειτουργίας είναι περίπου το 70% της συνήθους λειτουργίας του κλιματιστικού.
- Στην κατάσταση Ανεμιστήρα, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα μειωθεί κατά 1 βήμα. (υψηλή > μεσαία, μεσαία > χαμηλή, χαμηλή > αθόρυβη, αθόρυβη > περισσότερο αθόρυβη)
- Αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί κατά την επιτήρηση της θερμοκρασίας μέσω της Αυτόματης κατάστασης.

## **Ταχύτητα ανεμιστήρα**

Ελέγχει την ταχύτητα του ανεμιστήρα.



Με την επιλογή "AUTO" (αυτοματη), η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας.

**Θέρμανση\*:** Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα όταν η θερμοκρασία του αέρα που εξέρχεται από την εσωτερική μονάδα είναι χαμηλή.

**Ψύξη:** Καθώς η θερμοκρασία του χώρου πλησιάζει στην καθορισμένη τιμή, η ταχύτητα του ανεμιστήρα μειώνεται.

**Ανεμιστήρας:** Ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε μέτρια ταχύτητα.

## **Έλεγχος ανεμιστήρα για εξοικονόμηση ενέργειας**

- Σε κατάσταση Ψύξης ή Αφύγρανσης, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να σταματάει κατά διαστήματα για εξοικονόμηση ενέργειας, η οποία επιτυγχάνεται σταματώντας την περιστροφή του ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας όταν σταματάει η εξωτερική μονάδα.
- Αρχική ρύθμιση: Ενεργοποίηση τύπου 18/24/36/45/54 Ενεργοποίηση τύπου 72/90
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας κάθε τηλεχειριστηρίου ή απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Ακόμη κι αν αλλάξει η ρύθμιση, εάν η ταχύτητα ανεμιστήρα έχει θεθεί σε "AUTO" (αυτοματη) σε Κατάσταση Ψύξης ή Αφύγρανσης, αυτή η λειτουργία συνεχίζει να δουλεύει για να αποτρέψει τη διάχυση της κυκλοφορούμενης υγρασίας στο εσωτερικό.

## **Αυτόματη επανεκκίνηση**

### **Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος**

- Εάν σταματήσει η παροχή ρεύματος στο κλιματιστικό λόγω διακοπής στο δίκτυο, το κλιματιστικό θα επανεκκινήσει αυτόματα στην προηγούμενη επιλεγμένη κατάσταση μόλις αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος.
- Η χρήση άλλων ηλεκτρικών συσκευών (ηλεκτρική ξυριστική μηχανή κ.λπ.) ή η χρήση πομπών ραδιοκυμάτων σε κοντινή απόσταση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του κλιματιστικού. Σε αυτήν την περίπτωση, απουσιάζετε προσωρινά τη παροχή ρεύματος, επανασυνδέστε την και κατόπιν χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

## **Πολλαπλά τηλεχειριστήρια (προαιρετικά)**

Υπάρχει δυνατότητα προσθήκης ενός επιπλέον τηλεχειριστηρίου, για χρήση έως δύο τηλεχειριστηρίων το μέγιστο. Οποιοδήποτε από τα τηλεχειριστήρια μπορεί να ελέγχει το κλιματιστικό. Ωστόσο, οι λειτουργίες χρονοδιακόπτη δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη δευτερεύουσα μονάδα.

## **Ομαδοποιημένος έλεγχος**

Ένα τηλεχειριστήριο μπορεί να ελέγχει έως και 16 κλιματιστικά. Όλα τα κλιματιστικά θα λειτουργούν με τις ίδιες ρυθμίσεις.

## **Σημειώσεις**

- \* Κατά τη χρήση της κατάστασης Θέρμανσης, στην εξωτερική μονάδα θα ενεργοποιείται περιστασιακά η λειτουργία αποπαγοποίησης για σύντομες χρονικές περιόδους. Κατά τη λειτουργία αποπαγοποίησης, εάν ο χρήστης ρυθμίσει ξανά την εσωτερική μονάδα για θέρμανση, η κατάσταση αποπαγοποίησης θα συνεχίσει και η λειτουργία Θέρμανσης θα ξεκινήσει μετά την ολοκλήρωση της αποπαγοποίησης. Ως αποτέλεσμα, ενδέχεται να απαιτηθεί λίγος χρόνος μέχρι την παροχή θερμού αέρα.
- \* Κατά τη χρήση της λειτουργίας Θέρμανσης, το επάνω μέρος της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να θερμανθεί, ωστόσο αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι το ψυκτικό κύκλωμα περνάει μέσω της εσωτερικής μονάδας ακόμη κι όταν σταματήσει τη λειτουργία της. Δεν αποτελεί βλάβη.



# ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Οδηγίες που σχετίζονται με τη θέρμανση (\*) ισχύουν μόνο για το μοντέλο Θέρμανσης και Ψύξης (αντίστροφος κύκλος).



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Στις ακόλουθες περιπτώσεις, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του κλιματιστικού και αποσυνδέστε πλήρως την τροφοδοσία ρεύματος, κλείνοντας τον διακόπτη ηλεκτρικού κυκλώματος ή αποσυνδέοντας το βύσμα από την πρίζα. Μετά, συμβουλευτείτε τον έμπορο ή πιστοποιημένο τεχνικό προσωπικό.

Όσο η μονάδα είναι συνδεδεμένη με την τροφοδοσία, δεν είναι ηλεκτρικά μονωμένα, ακόμη και αν είναι απενεργοποιημένα.

- Η μονάδα μυρίζει καμένο ή εκπέμπεται καπνός
- Υπάρχει διαρροή νερού από τη μονάδα.

Πριν ζητήσετε τεχνική υποστήριξη, κάντε τους ακόλουθους ελέγχους:

## ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Δεν λειτουργεί αμέσως

- Αν διακόψετε τη λειτουργία της μονάδας και αμέσως μετά την επανεκκινήσετε, ο συμπιεστής δεν θα λειτουργεί για περίπου 3 λεπτά, προκειμένου να μην προκληθούν προβλήματα στις ασφάλειες.
- Όταν κλείνει ο ασφαλειοδιακόπτης και έπειτα ανοίγει ξανά, ενεργοποιείται για περίπου 3 λεπτά ένα κύκλωμα προστασίας, αποτρέποντας τη λειτουργία της μονάδας κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

### Ακούγεται θόρυβος

- Κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη διακοπή της λειτουργίας της μονάδας, μπορεί να ακούγεται ήχος νερού που κυλά στους σωλήνες του κλιματιστικού. Επίσης, ο ήχος ενδέχεται να είναι ιδιαίτερα αισθητός για περίπου 2 έως 3 λεπτά μετά την έναρξη της λειτουργίας (ήχος ροής του ψυκτικού).

- \* Κατά τη λειτουργία θέρμανσης μπορεί να ακούγεται περιστασιακά ένας "τσιτσιριστός" ήχος. Αυτός ο ήχος προκαλείται από τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης.

### Οσμές

- Μπορεί να εκλύεται κάποια οσμή από την εσωτερική μονάδα. Αυτή η οσμή είναι το αποτέλεσμα των οσμών του χώρου (έπιπλα, καπνός κ.λπ.) που έχουν απορροφηθεί από το κλιματιστικό.

### Έξοδος αχνού ή ατμού

- Κατά τη λειτουργία Ψύξης ή Αφύγρανσης, στην εσωτερική μονάδα μπορεί να παρατηρηθεί έκλυση αραιού αχνού. Αυτό οφείλεται στην αιφνίδια ψύξη του αέρα στον χώρο από τον ψυχρό αέρα που εκλύεται από το κλιματιστικό, με αποτέλεσμα συμπύκνωση και δημιουργία αχνού.

- \* Κατά τη λειτουργία Θέρμανσης, ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας μπορεί να σταματήσει και ίσως παρατηρήσετε ατμό να βγαίνει από τη μονάδα. Αυτό οφείλεται στη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης.

### Η υγρασία δεν μειώνεται

- Σε λειτουργία Αφύγρανσης.
- Υπό ορισμένες συνθήκες χώρου, η υγρασία δεν μειώνεται.
- Για να μειώσετε την υγρασία, ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία χώρου.

## Η ροή αέρα είναι ασθενής ή σταματάει

- Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να εκκινήσει αργότερα από τον ανεμιστήρα της εξωτερικής μονάδας ή μπορεί να σταματήσει όταν δεν λειτουργεί ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας. Αυτό οφείλεται στον έλεγχο του ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας.

- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας κάθε τηλεχειριστηρίου ή απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. (Αυτή η λειτουργία δεν απενεργοποιείται στη λειτουργία Αυτόματου ανεμιστήρα.)

- \* Όταν ξεκινήσει η λειτουργία Θέρμανσης, η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι προσωρινά πολύ χαμηλή, μέχρι να θερμανθούν τα εσωτερικά εξαρτήματα.

- \* Σε λειτουργία Θέρμανσης, αν η θερμοκρασία του χώρου αυξηθεί πάνω από την καθορισμένη τιμή ρύθμισης, η λειτουργία της εξωτερικής μονάδας θα διακοπεί και ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα. Αν θέλετε να θερμάνετε τον χώρο ακόμα περισσότερο, αυξήστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας.

- \* Σε λειτουργία Θέρμανσης, η λειτουργία της μονάδας διακόπτεται προσωρινά (μέγιστο 15 λεπτά) όταν λειτουργεί η Αυτόματη αποπαγοποίηση. Κατά τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης, εμφανίζεται ένδειξη για την κατάσταση αποπαγοποίησης.  
<<Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του Τηλεχειριστηρίου.>>

- Ο ανεμιστήρας μπορεί να λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα κατά τη λειτουργία Αφύγρανσης ή όταν η μονάδα επιτρέπει τη θερμοκρασία του χώρου.

- Κατά την Αθόρυβη λειτουργία, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα.

- Κατά τη διάρκεια της περιόδου επιτήρησης στην Αυτόματη λειτουργία, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα.

## Παράγεται νερό από την εξωτερική μονάδα

- \* Κατά τη Θέρμανση μπορεί να παραχθεί νερό από την εξωτερική μονάδα λόγω της λειτουργίας Αυτόματης αποπαγοποίησης.

## ΕΛΕΓΞΤΕ ΞΑΝΑ

### Δεν λειτουργεί καθόλου

- Έχει κλείσει ο ασφαλειοδιακόπτης?
- Υπήρξε διακοπή ρεύματος?
- Κάλυψε η ασφάλεια ή έκλεισε κάποιος ασφαλειοδιακόπτης?
- Λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης?

### Ανεπαρκής απόδοση ψύξης (ή θέρμανσης\*)

- Είναι βρόμικο το φίλτρο αέρα?
- Είναι φραγμένη η γρίλια πρόσληψης ή η θύρα εξόδου του κλιματιστικού?
- Καθορίσατε σωστά τη ρύθμιση θερμοκρασίας χώρου (θερμοστάτης)?
- Είναι ανοιχτό κάποιο παράθυρο ή πόρτα?
- Σε λειτουργία Ψύξης, μήπως μπαίνει έντονο φως του ήλιου από κάποιο παράθυρο? (Κλείστε τις κουρτίνες.)
- Σε λειτουργία Ψύξης, υπάρχουν θερμοκρασιακές συσκευές και υπολογιστές στον χώρο ή μήπως βρίσκονται πάρα πολλά άτομα στον χώρο?
- Η μονάδα έχει ρυθμιστεί για Αθόρυβη λειτουργία?
- Το κλιματιστικό είναι ρυθμισμένο σε Οικονομική κατάσταση?

Αν το πρόβλημα παραμένει αφότου εκτελέσετε αυτούς τους ελέγχους, ή αν αντιληφθείτε οσμή καμένου, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.